

ZENSKÁ HLÍDKA.

ŘÍDÍ M. BUREŠOVÁ.

VEČERNÍ ŠKOLA.

Minulý týden jsme byli počtění návštěvou paní Alžběty Parkeové, principálky večerních zdejších škol (night schools). Přítomně se vyučuje ve dvou školních budovách, a sice ve škole Komenského na jižní 15. ul. a ve škole Kellogg. Všechny žákyně jsou přes 300, což jest slušný počet, však vzhledem ku výhodám, jaké jsou tím občanům přivešším sem z jiných zemí a neznalým jazyka anglického poskytnuty, mohl by býti počet ten mnohem větší, poněvadž se vyučuje úplně zdarma, takže každý krajane neb každá krajanka má tu nejlepší příležitost naučiti se správné výslovnosti anglické. — Paní Parkeová si velice chválí žáky českého původu, pravie, že nejlépe pokračují, nejrychleji chápou a nejlépe vyslovují věty, což jest pro nás Čechy velice lichotivé.

Kurs večerního potrvá až do 1. dubna. Tož by každý, kdo jen trochu může, měl použiti této vzácné příležitosti k učení se anglické. Bez znalosti této jsou zde Češi jen ztraceni. Třeba i měli dosti dobré vzdělání ve své řeči, přec jest to nutné, aby též znali řeč anglickou, která jim do pomůže k lepšímu postavení v budoucnosti.

Jest velice záhodno, aby krajane naší se co nejvíce zajímali o zdejší školství, neboť jen tím způsobem je nám možno se zde uplatnit, a přispěti by tím nemalou k zavedení češtiny do vyšších škol. Na státní nebraské universitě již máme češtinu zavedenou, v Chicago, Ill., pracuje o zavedení této do škol superintendentka tamních škol p. Flagg-Youngová s panem prof. Zmrhallem. Bylo by záhodno, aby se i zde pracovalo za tímto účelem. Zájem Čechů o americké školství vzbudil sympatiu a přízeň u Američanů a tím by se nemalou prospělo naší národnosti. Vzdělání jest klíč ku dosažení lepšího blahobytu.

Pořadatelka.

ZENA PŘI VOLBĚ.

Obava mužů, kdyby ženám bylo dáno hlasovací právo, že nedovedou používat s prospěchem a pochopením této výhody a že by spíše poškodily naši soustavu politickou, jest mylnou! Důkazem toho jest výsledek městských voleb v městě Los Angeles, Cal., kde hlasovalo dne 5. t. m. 75,000 žen, a při volbě si počínaly jistěji a zručněji a s lepším pochopením než mnozí muži. A což jest při tom nejzajímavější, muži to sami doznávají, neb sledovali počínání si žen při volení s velkým napjetím. Volby té se též účastnila stařenka 92 roky stará, přítelkyně to zesnulé původkyně ženského hnutí Susan B. Anthony. No, tak! Proroctví moudrých hlav mužských se nesplnilo. Toto dokazuje úroveň ženy s mužem! Budoucnost dokáže schopnost ženy i v úřadě.

Pořadatelka.

Marie Kopalová z Rábi, Čechy. Vážená redakce a vážená čtenářko! Zastupuji dnes svoji matku a prosím, byste mi na okamžik laskavě popřáli sluchu. Obznamuji Vás dnes s novinou, pro rodinu naši vlezajímavou: 11. listopadu navštívila nás moje milá sestřička, p. Anna Křisllová, rozená Šmrhová, z Milligan, Nebraska, se svým mužem, p. Johnem Křislem. Nezapomenutelným zůstane nám radostné dojetí nad příchodem drahých hostů, jichž jsem před tím nikdy neznala. Libovali si u nás. Pěkná krajina a místní zajímavosti, jako: hrad Rábi, starý židovský hřbitov, slavný kostelík "Všech Svatých" na protějším břehu malého jezírka, to vše došlo u nich náležitě ocenění. Že však každá rážička má svůj trn a každá radost zas svůj stín, ukázalo se i u našich milých hostů a to slyšte, prosím, a uvažujte — v podobě posvátských jídel. Že pak si vyvolili právě ten nešťastný posvátský týden ku svému návštěvě! Kde jaký strýc, teta, sestřen-

ka, kterýchžto, mimochodem řečeno, se našlo nepřečetná řada, vše vítalo je hojností nejrůznějších jídel a pamlsků. Kajněně doznávám, že i moje matička dopouštěla se podobných ukrutností. Náš milý pan John, nezdržev se dlouho a zanechav nám sestřičku Annu zde, odešel a my dvě pokračovaly jsme pilně v započaté návštěvách. Nikdo neměl být vynechán nebo zapomenut. Vyhledaly jsme i hroby zesnulých příbuzných na hřbitově. Nezapomínáme ani na sestřičku snad byla návštěva mlyna, bývalého to domova její i její matky, jakož i návštěva nedalekého města Horražovic, kdež navštívily jsme klášter, v němž matky naše, jako mladá děvčata, byly za chovanky. Přijetí v klášteře dostalo se nám neočekávaně srdečného, samou představenou kláštera, sestrou Lukou, která byla učitelkou našich milých matek. Měly jsme opravdovou radost, že se uměla do našeho pamatovati na někdejší svoje žákyne a způsobem velice milým a srdečným děkovala za vyzkázané jí pozdravy až z dalekého zámoří. — Po ukončeném rozhovoru odevzdala nás pěti jedné ze sester, která provedla nás klášterní budovou. Klášter jest velice starý, pochází ze 14. století. Naše průvodkyně dovedla o všech místnostech klášterních mnoho zajímavých podrobností vyprávěti. Na chodbách panoval čistý ruch a všude, kudy jsme kráčely, znělo to radostně: "Návštěva z Ameriky — až z Ameriky" a zhožné sestry přistupovaly k naší sestřičce, tisknouce jí ruce. Na konec prošly jsme klášterní zahradou, nyní smutnou, prázdnu a k zimnímu spánku se chystající. Po té následovalo ještě několik nezbytných návštěv ve městě, při kterýchžto příležitosti tetinky naše dokázaly svoje pohostinství v míře co nejkvělejší, takže nezbývalo nám na konec, než abychom utekly se k osvědčeným léčivým kapkám, abychom svoje žaludky zas do pravé míry přivedly. Druhé dne užášel nás vlak nazpět do Rábi. Zatím došla i sestřičce daná lhůta a za krátko na to se s námi rozloučila. Pouštěli jsme ji neradi i když odjížděla jenom do matičky Prahy a nikoli do Ameriky. Nezbývá nám tedy, nežli těšiti se na brzké opětvání milé návštěvy. — Na konec uznávám, že článkem tímto vážená čtenářko "Ženská Hlídky" nudím. Necht' mi to laskavě prominou. Psala jsem toto hlavně k vůli drahé tetičce, jejíž p. Kateřině Šmrhové v Milligan a doufám, že jí zprávy tyto, když již ne unoho, tož aspoň trochu budou zajímati.

Děkuji etně slečně za milý dopis a doufám, že bude častěji přispívati do naší "Hlídky", zatež jí předem děkuje a zdraví celou etěnou rodinu Pořadatelka.

Mary Mička, Omaha, Neb. — Milé družky! Tak jsem se přece odhodlala, že se zase mezi vás podívám, jestli mi etěná pořadatelka dovolí. Dnes vám chci povědět, jaký jsem měla začátek na farmě v Oklahomě. Přijeli jsme tam 5. dubna 1906. Všechno, co bylo k něčemu, bylo zřetovněno. Prázdných farem ale bylo dost, ale za mnoho nestály. Než přece jsme si jednu vybrali. Každý říkal, že na kornu už je pozdě a tak jsme dali bavlnu a kaffiku a mohar (milo-mauze). Bavlny jsme měli pod 40 akry — ale to jsme se nakopali! Před tím byla tam sázena košťatová korna (broom corn) a ta rostla, že jsme ji nemohli stačit překo-pat. Třikrát jsme ji místy kopali a když jsme potřeby byli as tak v polou kuse, rozstonal se nám chlapec na horkou nemoc. Když mu bylo trochu lépe, rozstala jsem se s ním a než jsem přišla od doktora, tak ležela nejmenší deverska. A na to za dva neb tři dny ulehli jsme za druhým mužem a chlapec byl nás sedm v rodině a všechni jsme byli v posteli, takže jsme nemohli nikoho, kdo by nám vody podal. Ale, jak se říká, nikdy není tak zle — přece se vždy najde pří-tel. A tak bylo i u nás. Jestli bych dva chlapek vzhůru, když k nám přišel Kapinoš synáček, aby jim

šli naši mužští mlátit. A když viděl, že jest u nás pravý špitál, šel domů a již na noc přijel k nám p. Kapinoš. Ve dne podával nám léky pan Kapinoš, a chlapec, kterýž se nejprve rozstona a jemuž bylo již lépe, v noci. Pan Kapinoš po 17 dní nesundal kširy s koní. Ve dne dělal seno — držel přes sto kusů hovzího dobytka a má pět čtvrtí pozemku. Pan Kapinošová přišla každý den, aby mne umyla a převlékla, načež prádlo vzala domů, toto vyprala a druhý den zase čistě přivezla. Já jsem byla v posteli sedm neděl, druzí to přestáli dříve. Jestli podotýkám, že jsem měla čtyři doktory, z nichž ten poslední mi řekl, že mám moc léků a radil, aby mi dali raději drobet jíst a žádné medicíny. A tak jsem začala trochu slít. Když jsme se vystonali, byly naše peníze pryč a doktorům jsme byli dlužní 200 dollarů. Bavlny jsme měli tři balíky a za ty jsme dostali 135 dollarů. Rentu jsme měli dát 160 dollarů a ty jsme dali museli. Šli jsme tedy sbírat bavlnu jinam, abychom si vydělali na živobytí. — Pak manžel zřetovnal jinou farmu. Tam bylo bavlny dost a sbírali jsme jí tudíž na polovic. Hodně jsme vydělali a tak jsme přes zimu byli v tom dosti dobře. Druhý rok se to ale otočilo. Nasázeli jsme pod 35 akry bavlny a udělali jsme přes tisíc dollarů; čtyři sta dollarů jsme dali rentu a pak jsme si koupili školní pozemek. Byly jsme na něm dva roky, načež jsme jej prodali a jeli do města. Nemohu si bez zármutku vzpomenuiti na to, jak těžko jsem se loučila s paní Kapinošovou — myslela jsem, že ji již vícekrát nepatřím. Letos však psala, že se chce podívat do Iowy, kde má maminku přes 80 roků starou. Odespala jsem jí, aby jela přes Omahu, tak abych ji mohla zase spatřit. Zatím ona už měla všechno vyjednáno a psala mi, že vyjede dne 12. srpna. Ani si, milé družky, nemůžete představit, jakou jsem měla radost, že tu do-branou duši opět spatřím. Byla zde osm dní a uteklo nám to tak, že jsme se ani nenadály, že se musíme zase rozjet. Otec paní Kapinošové jest Němec a matka Češka. Pan Kapinoš se naučil česky, když pracoval v obchodě. Všichni mluví dobře česky a všechny děti mají dobře vyškolené. Slečna Mary učí v Canute, nejstarší syn jest zaměstnán v úřadovně dřevařského obchodu a jedna deera provádla se dobře za Američana, avšak nikdy se za Čechy nestydí a když byla kdekoli, všude se k Čechům hlásí. Myslím, že by si lečtíky české mohli vzíti z ní příklad. Než už musím přestat, abych měla něco pro podruhé. Zaslám před-platně pro švakra do Evropy. On umí vládnout dobře perem a tu si myslím, že by též mohl přispět nějakým tím dopisem. Všichni jeho přátelé bĕfeme "Pokrok" a tak bychom se dověděli najednou, co se u nás děje, a myslím, že by se tím velice zavděčil i etěným krajanům. Přeju vám veselé svátky! Srdečný pozdrav všem etěnáčkám!

Carrie Rosak, Newfield, N. Y. — Etěná redakce! Jako skoro všechny začátečnice tak i já prošim za uveřejnění těchto několika řádek. Se zájmem čtu vždy dopisy jak v "Ženské Hlídkě" tak i všechny ostatní a věru, že po přečtení jich se jeden nechtí tak osamocen na těch farmách, jak se to na pohled zdá, když přijde člověk z města na venkov. Jsem zde již na čtvrtý rok, ale čím dále tím více se mi zde líbí. Ostatně, co můj zdravotní stav požadovat, má-li zdraví a chuť k práci, než ten klid, který vane kolem, a spokojenou domácnost k tomu. Jsme si ve někdy sobě a chceme toho více, ale těch smrtelnků jest as poskrovnu, kteří jsou úplně spokojeni. Naše krajina zde je vlnitá a ovšem místem jest i dosti kopců, ale v oně části města Newfield, kde my jsme rozbili svůj stánek, jest skoro rovina. Obilí se zde daří všechno, kukurice a brambory zvláště. Pohanky, až na ně přišel letos příliš brzy mráz, byly velice pěkné a cena 162 — \$1.50 za 100 lb. Ječmen zde platí \$1.00 až \$1.20 huš a brambory 90c huš. Věru, jest to cena, za kterou může farmář pracovat. Jest již 4. prosince a dosud jsme neměli snůh až na nějaký poprašek. Jest podzim, jakého si jen můžeme přát, ačko-

liv nás to vystrašilo hned v září jedním dosti prudkým mrazem. A abychom si tu práci proměňali trochu se zábavou, o to se přičinuje spolek Přemysl Otakar. Tak právě dne 2. prosince byla taneční zábava u p. Bouši — a zajisté bylo málo těch (nechei ovšem říci, že žádný), kteří si neodnášeli dobrý dojem z oné domácí zábavy (až na to, že se asi chtělo všem spát). Ale byla dobrá výmluva na tmou a tak se čekalo až vyjde slunce. — Soudek přetěkal malvazem a stůl byl přeplněn výtečným pečivem všeho druhu. A což tu, paní Boušovou připravěná, kuřata! Jestli dnes se mi shlá slina na jazyk — a nejsem snad tak příliš mlsná. — Kdo si ale nepopíhl, dostalo se naň k rámu jen půl skleničky — aneb se snad panu Vopatovi klížily oči tak, že někdo dostal jen půl, jiný plnou. A což tu lakýrky, pane Mazourku! Jsem téměř jista, že jste druhý den nepotřeboval ani "federvaisn"! Než kdo se směje naposled, směje se nejlíp! — Sotva však jsme ukončily jedno, již jest opět na programu slavnost vánočního stromku pro dívky české svob. školy. A nebude-li etěná redakce unavena mým na-poněprv příliš dlouhým dopisem, rozepiši se přístě více, aby také z našeho okolí přišla nějaká zpráva do světa. Srdečný pozdrav et. redakci, etěnáčkám a etěnáčkám tohoto listu.

S radostí přijímáme Vás v kroužek dopisovatelek a bude nás opravdu těšiti, zavítáte-li mezi nás častěji. Budeme se na dopisy Vaše těšit a předem vděčí Vám za ně Pořadatelka.

Marie Hotovec, Kramer, Neb. Etěná redakce! Žádám o laskavé uveřejnění těchto několika řádek a et. paní Burešovou o jich upravení pro tisk. Musím s vámi, milé dopisovatelky, sdělit, co se s námi děje. Už je tu čtvrtý měsíc, co škola začala a já dosud ve škole nebyla! Už by to býval posled- ní rok, co bych zde byla do školy chodila. A na tento poslední rok jsem se tolik těšila — avšak — moje těšení obrátilo se ve hluboký smutek. Moje drahá matička rozstala se v srpnu a od toho času stále zle stůně. V říjnu byla odvezena do nemocnice sv. Josefa v Omaze k léčení p. Drem. Sedláčkem. Doktor Sedláček i jiní lékaři udělali pro mou maminku vše, co udělati mohli a více pro nehoubou něiniti nemohli, poněvadž byla moc slabá a nemoc byla zastaralá. Dr. Sedláček poslal tudíž matičku domů na sešlení. — Ale jak může sešlit, když musí stále ležet a má bolesti. Než bolesti ty nejsou již tak velké, jako když jsem ji domů přivezla. Já jsem jela do Omahy podívat se na maminku a několik dní jsem tam pobyla. Když jsem pak byla asi týden doma, tak doktor psal, abychom si pro maminku přijeli. Tak jsem si pro ni jela. Matinka cestou moc zkusila a pak měla moc velké bolesti. Ted' jí jest vždy jeden den lépe a druhý opět hůře. Každý se těší na ty vánoční svátky, ale mě na tom světě už nic netěší. Co by mě nejvíce těšilo, bylo by, kdyby dal Bůh matičce mé zdravotko. Dík p. Burešové za navštívění mé matičky. Velice jí to těšilo. Když jsem byla v Omaze pro maminku, zaslá jsem si do tiskárny "Pokroku" podívat se na p. Burešovou, kteráž ale zrovna ten den odjela na návštěvu. Byla bych moc ráda poznala p. Burešovou. Dík p. A. Vitámvásové a její družkám v Omaze, které tak pilně navštívěovaly moji matičku. Paní Vitámvásová nevynechala jediný den, když nemohla přijít odpoledne, přišla jest večer. Kdyby nebylo bývalo naší dobré přítelkyně, bylo by se mamince velice stýskalo mezi těmi Američany a Němci. Srdečný dík všem, kdož moji matičku navštívěovali a dík všem lékařům, kteří jí léčili. Maminka děkuje p. Františce Svobodové z Missoula, Mont., za milé pozdravení. Maminka prosí snažně p. Kateřinu Vašátkovou z Crete, Neb., kdyby ji sem mohla přijet navštívit. — Jestli má mojí drahá, milovaná matička opustí, kam já osiřelá ovička půjdu? Vždyť nemám žádného upřímného přítelka jeho svoji drahou matičku! Musela bych pak bloudit světem jako ta ztracená ovička. Pozdrav všem etěnáčkám a etěnáčkám tohoto listu.

Etěná slečinko, jen nesoufejte,



Pomoc Trpícím!

Znáte z bohatých svých zkušeností léčivé vlastnosti různých bylin a kořenů, připravila jsem několik léků, jež se znamenitě osvědčily. Prohlédněte si je, srovnajte je s léky jinými, užijte je podle návodu a pak suďte.

Thé pro čištní krve — sestává z nejlepšího květu, listů a kořenů. — Nemá to obyčejné sena listů, jehož dostane-te libru za pár centů, nýbrž cenná a léčivá thé.

Thé proti souchotinám, kašli kataru v zapánaném drotu — sestává z nejlepšího létku, hojících plíc, souchotě i zádech. Pošlete si pro ně na zkoušku a přesvědčíte se o jeho vlastnosti. Balíčky s návodem po 25c, 50c a \$1.00 i se záálkou.

Dandelion plicní balsám — ašrob pro děti i dospělé — hojí plíce. Cena 50 centů.

Zaludeční ořechová Hořka — výborný lék proti zkaženému žaludku. Vyčistí a napraví Vás žaludek a přivodí chuť k jídlu. Sestává ze samých léčivých kořenů a ořechů a mohu Vám ji směle doporučiti. Cena \$1.00 i se záálkou, půl tuetu za \$5.00.

Nervy těšící masť k natírání a kořenový prášek proti revmatismu — jest upraven z pěti bylin a třech olejů.

Zvláštní prášek pro žaludek — upravený ze samých veselezácných kořinků. Byl prohlédnut a uznán za nejlepší pro tělo lidské. Též jsem upravila obklad proti hostelci a reumatismu, kterýž se přikládá teplý. Došlo mne mnoho poděkování za vyléčení. — K objed-návkám přiložte money-order aneb draft.

Vaše službovolná — **FRANTIŠK OTOUPALÍK, DAVID CITY, NEB.**

Guaranteed by Frances Otoupalik, under the Food and Drugs Act, June 30, 1906. Serial No. 49591.

bude zase dobře, až se maminka pozdraví, co jí od srdce přejeme. Též i mne by bylo těšilo s Vámi se sejtí. Nu, až později, až zase do Omahy zavítáte. Budeme se na to těšiti. Pořadatelka.

OZNÁMKOVÁ KANCELÁŘ.

Obstarávám a přijímám oznámky do všech českých, slovanšých, polských a chorvatských časopisů v Americe. Jsem výhradní oznámkový zástupce těchto časopisů. Pádám Vám všechny informace, tj. kající se výhod, kteréž se poskytují oznamovatelům a obchodníkům, kteří si přejí oznamovat. O starávám překlady do všech řeč. Pošlu Vám seznam všech mez slovanšých časopisův na požádání.

Alois J. Sankař,
391f 1836 So. Ashland Ave.
Chicago, Illinois

Velký výběr
dobrých a laciných nevdolaných pozemků, jako i farem v Minnesotě, Wisconsinu, Michiganu a Knuadě. V nevelké vzdálenosti od velkých měst St. Paul a Minneapolis. Dosud dobrá příležitost ku koupi dobrých a laciných půdy. Píse na: **F. B. MATLAICH, český pozemkový jednatel, 370 Robert Str., St. Paul, Minnesota.** 47-4mC

Velky moderní, nové zařízení čistý
závod řeznický
vlastní
CHAS. F. KUNCL
v č. 1250 již. 13. ul.
Má vždy na skladě největší zbe-
chy masa nejlepšího druhu. Zboží
senařské výborné jakosti. Vždy
velký výběr. Ceny nejnižší. Te-
lephone Doug, 4333. 81f

Jediný spořitelní ústav v Omaze,
který má zvláštní oddělení české a v feditelstvu jsou též češi zastoupeni.

Přijímá vklady odkudkoli, od členů i nečlenů, od \$1.00 do \$5,000. Pod státním dozorem. Vklady zaručeny jsou prvním markyem na zastavený pozemkový majetek. Dividendy 6 procent. Osmnáct roků v obchodě.

Blížší podrobnosti Vám ochotně vysvětlí **Adolf A. Tenopír** anebo **Chas. F. Kuncl**, jeden z feditelů

Spořitelny
BANKERS SAVINGS & LOAN ASS'N.
Adolf A. Tenopír, Feditel českého oddělení.
Úřadovna čis. 101, roh 16. a Jodge, ulice, Omaha, Nebraska.

A. D. Touzalin, sekretář

Nejlepším místem k nakupování stavebního dříví, jest

česká dřevařská ohrada,

Chicago Lumber Co.,
na 14. a Marcy ul., Omaha, Neb. 491f

Čestí prodavači Vás vždy ochotně a vzorně obslouží.

Kalendáře

Pečirkovy, vojenské, Humoristické a jiné, pro rok 1912, zasilá za 25c

Centrální knihkupectví Brodský & Sovák,
302 East 72nd Street, New York, N. Y.

SEVERO-NĚMECKÝ LLOYD

Pravidelná poštovní a paroplovatelná doprava

z Baltimore do Brémen

ptíme po svých dvostranných poštovních parnicích od 1200 do 10,000 tun snosnosti:

Rhein, Main, Neekar, Cassell, Breslau, Kosin, Hannover, Frankfurt, Brandenburg, Chemnitz

11. kajuta z Baltimore do Brémen od \$57.⁵⁰ nahoru

Tyto parníky mají pouze jednu třídu kajut, která označena jest 11. kajuta.

Všje inuované parníky jsou vyhradené nové, vřídno zbudované a velmi zařizované, jakoje kajuta na palubě. Elektrické osvětlení ve všech prostorách. Další správy poskytují gossardní jednatele.

snech jejich zástupci v sem:

A. SCHUMACHER & CO. No. 7 S. Gay St., Baltimore, Md
U. CLAUSENIUS & CO. 95 Dearborn Str., Chicago, Illinois